

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ**



СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СУСПІЛЬСТВА

**МАТЕРІАЛИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ВИКЛАДАЧІВ,
АСПІРАНТІВ, СПІВРОБІТНИКІВ ТА СТУДЕНТІВ**

(Суми, 21-22 квітня 2016 року)

Суми
Сумський державний університет
2016

computer by just thinking. Some of them begin even thinking about telepathy. It means that currently we can only imagine the number of areas that this technology will cover.

ИЗ ОПЫТА РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ ПО ОКАЗАНИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЯЗЫКОВЫХ УСЛУГ ВНЕШНИМ ЗАКАЗЧИКАМ

*А.Н.Дядечко, доцент кафедры иностранных языков
(Сумский государственный университет)*

Кафедра иностранных языков СумГУ, ее Лингвистический и научно-методический центр в частности, имеет многолетний опыт сотрудничества с предприятиями и организациями города Сумы. Лишь за последние 5 лет усилиями преподавателей кафедры совместно с администрациями и отделами технической учебы таких ведущих промышленных предприятий как ПАО им. Фрунзе и концерна “Гидромашсервис” были успешно реализовали проекты по обучению профессиональному английскому языку. Общее количество тех, кто прошел курс делового и технического английского языка на двух данных предприятиях, составило более 140 человек. Преподавателям кафедры пришлось работать с представителями самых разных структурных подразделений предприятий: дирекцией и управленческим аппаратом, конструкторами и разработчиками, службами технического и информационного обеспечения, работниками бухгалтерии.

Самым недавним примером подобного рода сотрудничества стала реализация проекта по обучению профессиональному английскому языку сотрудников миграционной службы Сумской области в ноябре-декабре 2015г. Инициатива исходила от самой службы, сотрудники которой уже долгие годы профессионально связаны с СумГУ в части предоставлении миграционных услуг иностранным студентам. Проект был задуман и осуществлялся в соответствии с решением правительства Украины объявить 2016 год годом английского языка. Актуальность и целесообразность проекта были еще раз подтверждены новым законом о государственной службе, принятым в декабре 2015г. на этапе завершения процесса обучения.

Изначально сторонами было согласовано решение о проведении практических занятий без отрыва от работы на площадке заказчика. Была предоставлена и включена в контракт информация о группе обучающихся из 12 сотрудников. В ходе ознакомительной беседы было определено

время и частота занятий, их тематическая направленность, личные пожелания и профессиональные потребности в английском языке самих обучающихся. В группу вошли сотрудники нескольких отделов в возрасте от 22 до 52 лет. Помимо преобладающего юридического образования были студенты и с педагогическим, филологическим и даже техническим образованием. Занятия проходили в помещении, специально оборудованном современными техническими средствами.

Основная проблема и задача преподавателя состояла в умении за короткий временной промежуток восстановить в памяти студентов базовые структурные и смысловые компоненты английского языка, особенно в формате устного общения. Содержательно курс включал три параллельных направления: Everyday English, Business/Office English, Professional English. Последнее направление получило лексическое (по большей части терминологическое) наполнение и было согласовано с профессиональным переводчиком миграционной службы. В ходе занятий студенты практиковались в англоязычной коммуникации через составление коротких сообщений, диалогов, дискуссий с опорой на предложенную лексику и речевые образцы. Грамматический минимум, задействованный в ходе курса, полностью базировался на профессиональной лексике и носил вспомогательный характер.

После завершения курса английского языка все участники проекта получили соответствующие удостоверения. Совершенно очевидно, что помимо практической значимости подобные проекты имеют также сильный репутационный компонент.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

*Міхно С.В., викладач каф. іноз. мов
(Сумський державний університет)*

Використання електронних засобів навчання дозволяє значно посилити мотивацію навчання, індивідуалізувати і диференціювати процес навчання, надавати можливість самостійного вибору режиму навчальної діяльності, і є ефективним засобом для здійснення індивідуально-орієнтованого навчання.

Застосування різних дистанційних технологій та засобів навчання можна розглядати як логічний етап еволюції традиційної системи освіти. Такі види завдань передбачають високий рівень пізнавальної і творчої самостійності студентів та широке використання евристичних навичок, а також є потужним засобом підвищення ефективності навчання.